

# FORTBILDUNG MOBILKLASSE.DE: THEATER ALS WERKZEUG DER INTERKULTURELLEN KOMMUNIKATION



Sonntag, 17. Dezember 2017. Vertreten durch den Theaterpädagogen Damien Poinsard leitet THEALINGUA eine Fortbildung für etwas mehr als 20 Deutschen und Franzosen im Großraum Paris. Die Anwesenden sind Teilnehmer des Programms [FranceMobil/mobiklasse.de](#).

## **FranceMobil/mobiklasse.de: Was ist das?**

Unter der Federführung vom DFJW schickt das Programm FranceMobil junge Franzosen auf die Straßen Deutschlands. Dort treten sie mit Schulen in Kontakt, um bei Schülern Interesse an der französischen Sprache sowie an der französischen Kultur zu wecken. Jährlich wird eine Dutzend „Botschafter“ ausgewählt, um Frankreich bei den LehrerInnen und den SchülerInnen zu vertreten. Sie treten dann mithilfe von Animationen und von Werkzeugen in Klassen auf, die vom DFJW bereitgestellt sind.

Das gleiche Programm gibt es, um Deutschland im Land von Molière zu fördern ([mobiklasse.de](#)). Die ganze Botschaftergruppe wird jährlich von THEALINGUA ge-coacht.

## **THEALINGUA gibt die Werkzeuge, um zu kommunizieren**

Seit einigen Jahren trainiert unser Team FranceMobil/mobiklasse.de -Animatoren zweimal im Jahr während ihrer Seminare. In einem interkulturellen Kontext beinhalten FranceMobil/mobiklasse.de Interventionen sowohl eine gesprochene Sprache als auch eine offene Körpersprache. Um das Publikum zu fesseln geht es auch um Animation und Gruppendynamik. Schließlich soll eine Auswahl gut ausgesuchter Wörter, die Kulturen einander näher zu bringen. **Bei der Begleitung von FranceMobil/mobiklasse.de macht die Methode THEALINGUA viel Sinn.**

Im Juli 2017 wurden die Themen wie die Stimme, das öffentliche Reden, das Stressmanagement, die Gruppendynamik oder noch der Sprachgebrauch für ein ausländisches Publikum mit den Animatoren diskutiert. Während der Ausbildung wurden die Teilnehmer zuerst in die Theatermethode als pädagogische Werkzeuge eingeführt, mit Augenmerk auf die spielerische Dimension.

Das Training sollte auch die Beziehungen zwischen den täglich isolierten Botschaftern stärken. Wir haben sie dazu gebracht, ihre Erfahrungen durch eine Analyse der Theaterpraxis zu teilen. Es geht darum, Situationen in der Arbeit zu präsentieren, ob positiv, stressig oder negativ. Das Ziel ist nicht eine Situation zu reparieren o. zu korrigieren, sondern **das Werkzeug Theater zu verwenden, um Abstand zu nehmen und analysieren zu können**. Diese Situationsübung ist eine Gelegenheit, seine Erfahrungen mit der Gruppe zu teilen, um Lösungen und Inspiration zu finden, sowie um sich in der Rolle des FranceMobil/mobiklasse.de -Animateurs wohl zu fühlen.

Text: Coralie Rubé

Übersetzung: Benoît Faedo

Lektorat: Denis Aubert